

Meet the presenters...

Dr. Daniel Koo is currently an Assistant Professor in the Department of Psychology at Gallaudet University. After receiving his Ph.D. in Brain and Cognitive Sciences from the University of Rochester in 2003, he did his postdoctoral fellowship at Georgetown University's Center for the Study of Learning. His research on the functional neuroanatomy of reading and phonological processes in deaf populations is ongoing and is currently funded by VL2. Dr. Koo is interested in how the visual language learning experiences of deaf individuals shape their linguistic representations and processes. In his free time, he enjoys being with his wife, Sherry and twin boys, Aspen and Logan.

Sherry Bradley-Koo was born to Deaf parents and raised in Munroe Falls, Ohio. She attended public schools in Kent and Stow. Sherry obtained a B.A. in Elementary Education and a M.A. in Deaf Education from Gallaudet University. As a student, one of her internships included teaching typically hearing 5th grade students in a public school. She also taught students in the Philippines at a residential school for deaf students. Sherry is a highly qualified elementary teacher at the Maryland School for the Deaf in Frederick where she has taught for fourteen years. She is married to Dr. Daniel Koo and has twin sons. Sherry is currently a member of Deaf Calvary Church and teaches Sunday School for deaf/hearing preschoolers.

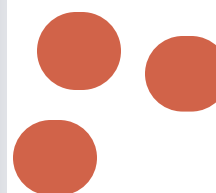
Meet the presenters...

Dr. Erik Angelone is currently an Assistant Professor of Translation Studies at Kent State University. He received his Ph.D. in Translation Studies from the University of Heidelberg (Germany) and his M.A. in Intercultural Communication from the University of Maryland Baltimore County. His research interests include empirical translation studies, process-oriented translator training, and intercultural communicative competence. Dr. Angelone recently co-edited a volume titled *Translation and Cognition* with Dr. Gregory Shreve.

Natasha Curtis was born and raised in Buenos Aires, Argentina, and is a professional Judicial and Medical Spanish Translator and Interpreter. Ms. Curtis obtained a B.A. in Translation from El Salvador University (Argentina), a M.A. in Translation from Kent State University, and is currently focusing on her doctoral studies at KSU. Natasha has been a practicing translator and interpreter for fourteen years and has had the opportunity to interpret in a wide range of court proceedings, law enforcement and medical settings. She also has experience as a telephonic interpreter. In addition, Ms. Curtis has developed and delivered various trainings for court and medical interpreters. Founder of the **Ohio Language Professionals Network**, she has spearheaded the initiative to bring all Ohio language professionals together, promote mutual interaction, raise awareness of interpreting issues and bring unique training opportunities to the state.

Interpreters

Beth Graham-Gregorich —Alexandria, VA
Shannon Hill—Akron, OH
Olivia Krise— Kent, OH
Carrie Morgan—Stow, OH
Carolyn Ressler—Laurel, MD
Juliette Regnier—Cleveland, OH



Language Mediation in the 21st Century: Communities in Collaboration

An educational opportunity for
interpreters and translators working
with spoken and visual languages.

9/25/10

8:15 am—4:45 pm

Student Center KIVA

Sponsored by:
KENT STATE UNIVERSITY
STUDENT ACCESSIBILITY SERVICES
MODERN & CLASSICAL LANGUAGE
STUDIES

Greater Akron Deaf Services

Contact us: SAS 330-672-3391 Voice line

330-672-8037 Video Phone



Workshop Agenda

Kent State Student Center KIVA

Workshop Schedule

8:15 am—Registration & coffee

8:45—10:45 Opening /Keynote by Dr. Daniel Koo

10:45—11:00 Break

11:00—12:00 Breakout Session I

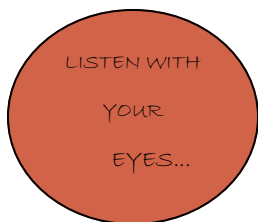
12:00—1:30 Lunch on your own

1:30—2:30 Breakout Session II

2:30—2:45 Break

2:45—4:45 Panel Discussion

DEAF COMMUNITY EVENT!



ASL Storytelling Competition—7:00—9:00 pm

Fundraiser for Greater Akron Deaf Services (GADS)

Co-sponsored SAS/ASL CLUB

ASL Poetry . Stories . Prizes

Local and Gallaudet judges. All are welcome!

Directions & parking:

<http://kentstate.kent.edu/directions/kent/travel.asp>

Workshop Descriptions

Keynote—Dr. Daniel Koo *Mediating Language Visually*

Language is a vehicle which transmits ideas from one person to another through a visual or auditory medium. When circumstances dictate the need to switch between two languages and modalities, cognitive challenges are evident. An international team of scientists funded by a National Science Foundation grant are exploring how the brain mediates language visually. This presentation will cover research in the study of visual languages and how they are processed.

Breakouts—

- **Dr. Erik Angelone**—A functionalist approach to classroom-based language mediation from an intercultural communication perspective.
- **Natasha Curtis**—The interpreter's brain power: harness the natural ability of your brain to improve vocabulary learning and memory recall.
- **Sherry Bradley-Koo**—Using ASL and English bilingually in k-12 classrooms: A Deaf teacher's perspective.
- **Dr. Daniel Koo**—Toward a true bilingual model of visual languages: Working with cued languages and signed languages for effective bilingualism.

Registration Form

As a courtesy to the campus community, Dr. Koo's keynote presentation only will be free and open to the public.

- ☐ Communities in Collaboration 8:45 AM-4:45 PM \$25.00
early bird by September 10th
- ☐ Communities in Collaboration 8:45 AM-4:45 PM \$30.00
after September 10th or at the door
- ☐ Communities in Collaboration 8:45 AM-4:45 PM \$10
STUDENT RATE \$15 after 9/10
- ☐ ASL Storytelling Competition 7:00 PM-9:00 PM \$5.00

Total: _____

☐ RID CEU's .6 6 CEP's

Name & Address

Phone

Email

Email accessterpsksu@gmail.com for more information

Sign language interpreters provided.

Kent State University
Attention: Leah Subak
Student Accessibility Services
Ground Floor DeWeese Center
Kent, Ohio 44242-0001